

Gestaltung der Namenartikel im DFD

Eine Skizze



6. Arbeitstreffen des wissenschaftlichen Netzwerks „Internetlexikografie“

Thema: „Fragen der Darstellung und Gestaltung von
Internetwörterbüchern“

20.-22. November 2013

Institut für Deutsche Sprache, Mannheim



Gliederung



1. Projektvorstellung

2. Aufbau der Namenartikel

3. Gestaltung der Namenartikel

3.1 Schematische Darstellung

3.2 Detailentwurf



Digitales Familiennamenwörterbuch Deutschlands



“Primäres Ziel [...] ist die Erarbeitung eines möglichst lückenlosen Digitalen Familiennamenwörterbuchs Deutschlands (DFD). Weltweit erstmals soll der **komplette Grundbestand** der aktuell (Stand 2005) in einem größeren Land [...] etablierten Familiennamen – auch unter Einbeziehung der fremdsprachigen Namen **lexikographisch erfasst, kartiert** und – unter Berücksichtigung der erst seit kurzem erfassbaren geographischen Verbreitung der Namen – **etymologisiert** werden.“



Aufbau der Namenartikel



- Artikelpositionen
 - Token und Rang des Familiennamens
 - etymologische Angaben, Aufnahme von Bedeutungskonkurrenzen
 - geographische Verbreitung
 - Aussprache
 - historische Belege
 - Varianten
 - Literaturangaben
 - weiterführende Links

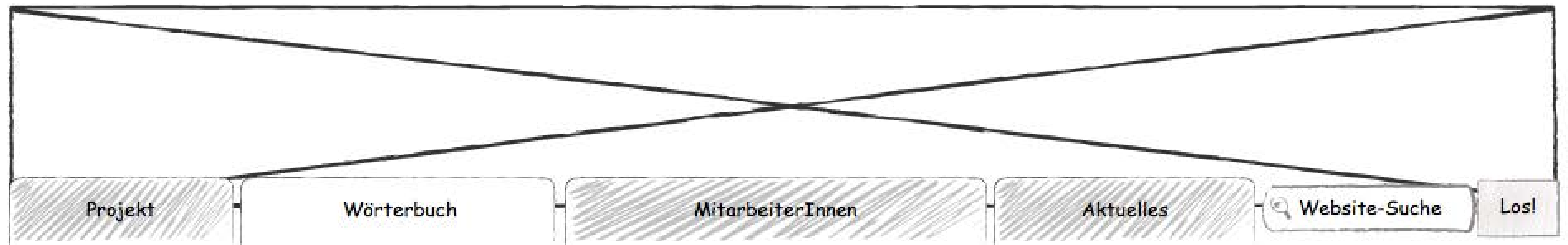


Aufbau der Namenartikel



- Begleitende Bestandteile
 - Glossareinträge
 - Informationskästen
 - Kategorien





Denzer



Häufigkeit	12345
------------	-------

Rang	555
------	-----

Kategorien zu Denzer

- ▷ Benennung nach Beruf
 - ▷ Kunst und Unterhaltung
- ▷ Benennung nach Wohnstätte
 - ▷ Flurname

Wörterbuchsuche

Informationstext zu Wörterbuch/-suche

Suche nach Namenartikel

Los!

A B C D E F G H I J K L M
N O P Q R S T U V W X Y Z

Suchvorschläge

Erweiterte Suche

Hilfe

- Allgemeine Hinweise zum Aufbau des Wörterbuchs
- Hinweise zur Suche

Glossar

Informationskästen

Kategorien

PROJEKT

WÖRTERBUCH

MITARBEITER/INNEN

AKTUELLES

 Website-Suche

Los!

► Suchvorschläge

• Häufigkeit

- häufigsten Familiennamen Deutschlands
- seltensten Familiennamen Deutschlands

• Rang

• zuletzt veröffentlichte Artikel

• meist geklickt

• letzter Aufruf

► Erweiterte Suche

► Hilfe

- Allgemeine Hinweise zum Aufbau des Wörterbuchs
- Hinweise zur Suche

► Glossar

► Informationskästen

► Kategorien

Namen-Ergebnisse zu Häufigkeiten

Namen, die die häufigsten 100 in Deutschland darstellen.
Wenn eine andere Suchabfrage nach Rängen gewünscht ist, bitte die erweiteren Suchoptionen nutzen.

1. Name

Token

2. Name

Token

3. Name

Token

 Suche nach Namenartikel

Los!

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z				

Information zu Häufigkeiten

Die Häufigkeit eines Namens wird folgendermaßen errechnet: ...

► **Erweiterte Suche**

PROJEKT

WÖRTERBUCH

MITARBEITER/INNEN

AKTUELLES

Website-Suche

Los!

Suche nach Namenartikel

Los!

Pfannkuchen

Allgemein	Herkunft&Bedeutung	Verbreitung	Varianten	Literatur	Metadaten
-----------	--------------------	-------------	-----------	-----------	-----------

Häufigkeit	178
Rang	21213

- Kategorien zu *Pfannkuchen*
- Benennung nach Beruf
 - Bäcker
 - Koch
 - Benennung nach Übername
 - Verhalten und Gewohnheit

Pfannkuchen

Allgemein	Herkunft&Bedeutung	Verbreitung	Varianten	Literatur	Metadaten
-----------	--------------------	-------------	-----------	-----------	-----------

Herkunft und Bedeutung

Herkunftssprache	deutsch
Herkunftsland	Deutschland
Herkunftsregion	-

1. Hauptbedeutung

Benennung nach Beruf. Es handelt sich um einen Berufsnamen für einen Pfannkuchenbäcker oder -koch, siehe *Pfannkuche*. Der Name basiert auf dem Kompositum aus den Substantiven *Pfanne* und *Kuchen*.

2. Hauptbedeutung

Benennung nach Übername. Die Benennung erfolgte nach der Lieblingsspeise, siehe *Pfannkuche*.

▷ Glossareinträge

▷ Kompositum

▷ Übername

▷ Informationskästen

▷ Indirekte Berufsbezeichnung

▷ Bäckergewerbe

Pfannkuchen

Allgemein	Herkunft&Bedeutung	Verbreitung	Varianten	Literatur	Metadaten
-----------	--------------------	-------------	-----------	-----------	-----------

In Einzelfällen

Cus plaut doluptibus di ut arumquiae volore non cum est, quat aceseque por magnis adiani cuptat

Deutung unsicher

Net ut vollupt urestem quatquatusam reic te susa-
pigid quuntiunt aut quibus.

Historische Belege

Beleg, Jahr, Ort, Quelle
Beleg, Jahr, Ort, Quelle = Beleg, Jahr, Ort

▷ **Glossareinträge**

▷ Kompositum

▷ Übername

▷ **Informationskästen**

▷ Indirekte Berufsbezeichnung

▷ Bäckergerwerbe

Pfannkuchen

Allgemein	Herkunft&Bedeutung	Verbreitung	Varianten	Literatur	Metadaten
-----------	--------------------	-------------	-----------	-----------	-----------

Verbreitung

Verbreitung innerhalb Deutschlands



Verbreitung außerhalb Deutschlands



Historische Verbreitung

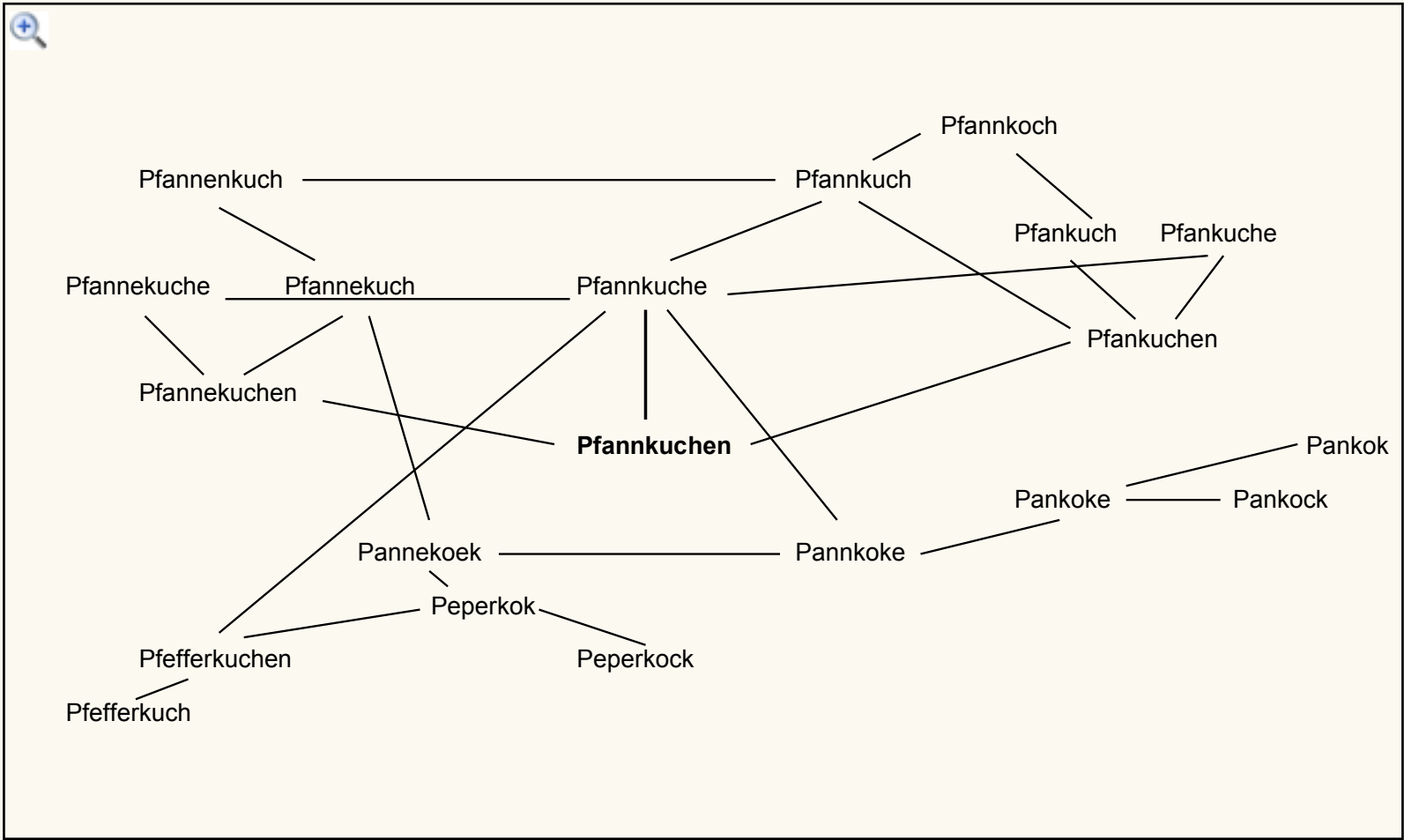
Solorem que plicitione volor susaecum dolupta
temposs imilit, in re, sed escipicides aut aligenda

Pfannkuchen

Allgemein	Herkunft&Bedeutung	Verbreitung	Varianten	Literatur	Metadaten
-----------	--------------------	-------------	-----------	-----------	-----------

Varianten

- *Pfannkuche*
- *Pfankuchen*
- *Pfannekuchen*



Pfannkuchen

 Suche nach Namenartikel

Los!

Allgemein

Herkunft&Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

Metadaten

Literatur

Casemir, Kirstin (2009): Familiennamen aus Berufsbezeichnungen. Namengebung und Namenmotivation am Beispiel des Bäckergewerbes. In: Karlheinz Hengst und Dietlind Krüger (Hrsg.): Familiennamen im Deutschen. Erforschung und Nachschlagewerke. Deutsche Familiennamen im deutschen Sprachraum. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, S. 165–191.

Weblinks

- ▶ [Eintrag Pfannkuchen in: Krünitz](#)
- ▶ [Eintrag Pfannkuchen in: Deutsches Wörterbuch](#)

Pfannkuchen

Allgemein	Herkunft&Bedeutung	Verbreitung	Varianten	Literatur	Metadaten
-----------	--------------------	-------------	-----------	-----------	-----------

Metadaten

Autor/in:
Rita Heuser

Veröffentlichungsdatum:
20.II.2013

Datum der letzten Änderung:
18.II.2013

► Änderungsverlauf

Zitierhinweis:
Solorem que plicitione volor susaecum dolupta temposs imilit

Literatur



Almind, Richard (2005): Designing Internet Dictionaries. In: Hermes. Journal of Linguistics 34, S. 37–54.

Burke, Sean Michael (1998): The Design of Online Lexicons. In: van Sterkenburg, Piet (Hg.): A Practical Guide to Lexicography. John Benjamins Publishing Co.: Amsterdam / Philadelphia, S. 241–249.

Jacobson, Jens (2007): Website-Konzeption. Erfolgreiche Websites planen und umsetzen. Addison-Wesley Verlag: München.

Mann, Michael (2010): Internet-Wörterbücher am Ende der „Nullerjahre“: Der Stand der Dinge. Eine vergleichende Untersuchung beliebter Angebote hinsichtlich formaler Kriterien unter besonderer Berücksichtigung der Fachlexikographie. In: Gouws, Rufus Hjalmar / Heid, Ulrich / Herbst, Thomas / Schierholz, Stefan J. / Schweickard, Wolfgang / Wiegand, Herbert Ernst (Hg.): Lexicographica 26. De Gruyter: Berlin / New York, S. 19–46.

Oppentocht, Lineke / Schutz, Rik (2003): Developments in electronic dictionary design. In: van Sterkenburg, Piet (Hg.): A Practical Guide to Lexicography. John Benjamins Publishing Co.: Amsterdam / Philadelphia, S. 327–334.

Spohr, Dennis (2008): Requirements for the Design of Electronic Dictionaries and a Proposal for their Formalisation. In: Bernal, Elisenda / DeCesaris, Janet (Hg.): Proceedings of the Thirteenth EURALEX International Congress, Barcelona, Spain, July 15th - 19th, 2008. Universitat Pompeu Fabra, Institut Universitari de Lingüística Aplicada: Barcelona, S. 617–629.

